



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00047840

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 47840

Lugar y fecha: Document Place and date:	14/01/2019	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	14/01/2019	Hora: Time:	02:57 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA S.A							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Placa: Origen: China Origen: China		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Matricula: Procedencia: China Point of Departure: Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSION MARITIMA Concentración: Volumen tratado: 0m3 Tiempo de exposición: 0 Producto tratado: 1 Contenedor de 40" Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: WHLU4281798 Observaciones: Observations: Rony Palma Reyes		QUIMICO / CHEMICAL Químico utilizado: VIROFLEX Cantidad de Químico utilizado: 0 Tiempo de aeración: 0 Ventilación periodo: 0 Peso / volumen / unidades: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: Rony Palma Reyes		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination: Dosis: 10 gr/litro de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 Room temperature: 02200000047840			

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000047840

00047840

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 47840	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN: TCQ 14/01/2019		IMPORTADORA Y EXPORTADORA AVILA S.A CINCUENTA Y SIETE CON 96/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.: BANCO/BANK: POR Q / FOR Q ***57.96 TIPO DE CAMBIO: 7.72847 EXCHANGE RATE: QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE Jorge Mario de la Cruz Cristales NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE SELO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000047840



COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 032794

NIT.: 104459-1

Fecha:

14/10/19

Nombre:

Importadora y Exportadora Ate

Nit:

7913 9523

Dirección:

15 av 12-08 zona 6 Guatemala

COMAR S.A.		COMERCIAL MARITIMA, SOCIEDAD ANONIMA	
CANT.	DESCRIPCION	TOTAL	
1		5.00	
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q.	5.00

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 30,001 AL 40,000
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-539254 DE FECHA 01/10/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 01/10/2020 O.P. 1809309

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad